

Viet StahlVisionLine

strong as steel

skooter.it

Viet
Italia Pesaro 61122
Via dell'Economia 40
+39.0721.401997
viet@viet.it
www.viet.it

 **VIET**

 **VIET**



Viet StahlVisionLine

strong as steel

Viet Italia specialista nella produzione di macchine utensili a nastro abrasivo dal 1953, propone la **gamma Stahl Vision** dedicata alle lavorazioni su ferro e metallo. Le numerose soluzioni disponibili, **soddisfano le esigenze sia delle piccole imprese che delle grandi** realtà industriali.

*Viet Italia, a specialist in the production of abrasive belt machine tools since 1953, now offers the **Stahl Vision range**, specifically for processing steel and other metals. The wide range of solutions available **meets the needs of both small enterprises and large industrial plants.***



SV1

SV2

SV3

SV4

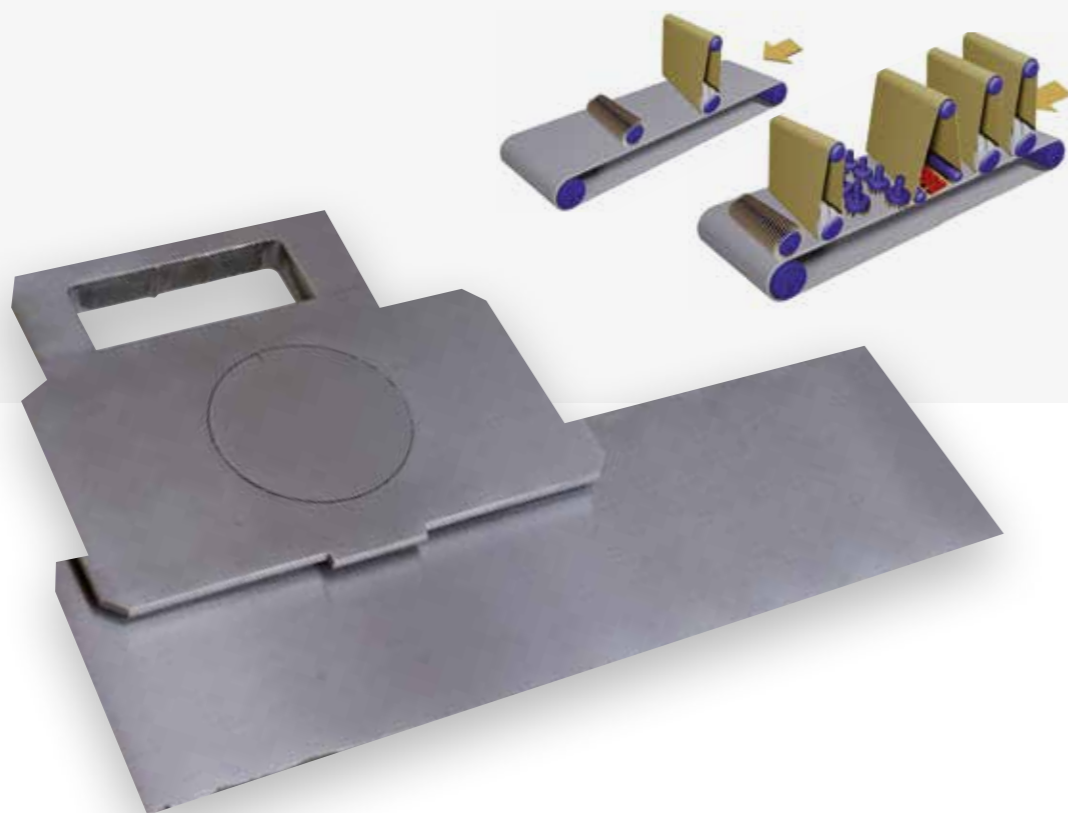
SVN

 VIET

Viet StahlVisionLine

Processi per le superfici metalliche frutto di 60 anni di esperienza Viet

Processes for metal surfaces springing from Viet's 60 years of experience

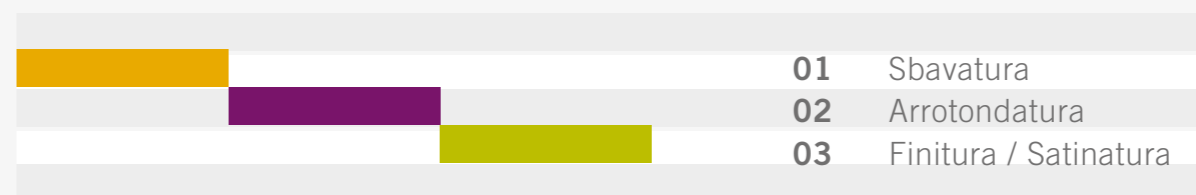


Il **trattamento delle superfici metalliche** si rende necessario in molti ambiti industriali che utilizzano prodotti dalla complessa filiera di realizzo.

La **pulitura** delle superfici, la **sbavatura** dei tagli lamiera, la **preparazione alla verniciatura** o la stessa **satinatura**, sono operazioni impegnative che, se realizzate manualmente, non offrono risultati sempre costanti e assorbono tempo ed energia.

Le soluzioni che le nostre macchine possono realizzare con semplicità, efficienza ed in massima sicurezza, sono la risposta alla esigenza dell'industria del miglior risultato nel minor tempo possibile, con un profittevole ritorno economico.

Stahl Vision Line _ Introduzione dei principali processi di lavorazione

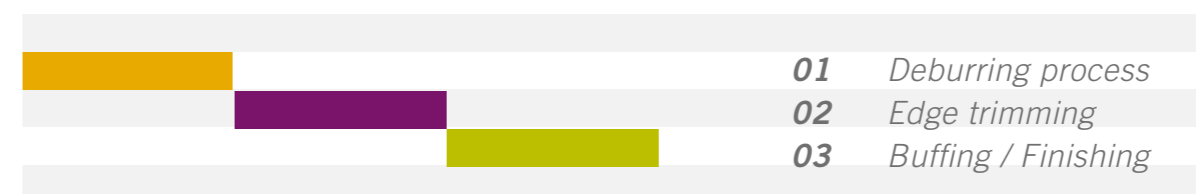


Metal surfaces have to be processed in a large number of industries that use products from the complex manufacturing chain.

The **cleaning** of surfaces, the **deburring** of cut plate and **preparation for coating** or polishing/buffing? are all difficult processes; performed by hand, they provide variable results and take up time and energy.

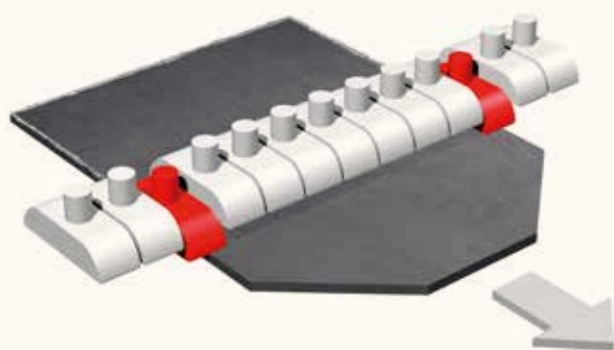
The solutions our machines can deliver simply, efficiently and in the greatest safety are the response to industry's demand for the best result in the shortest possible time, with a profitable economic return.

Stahl Vision Line _ Introducing the main processes



01

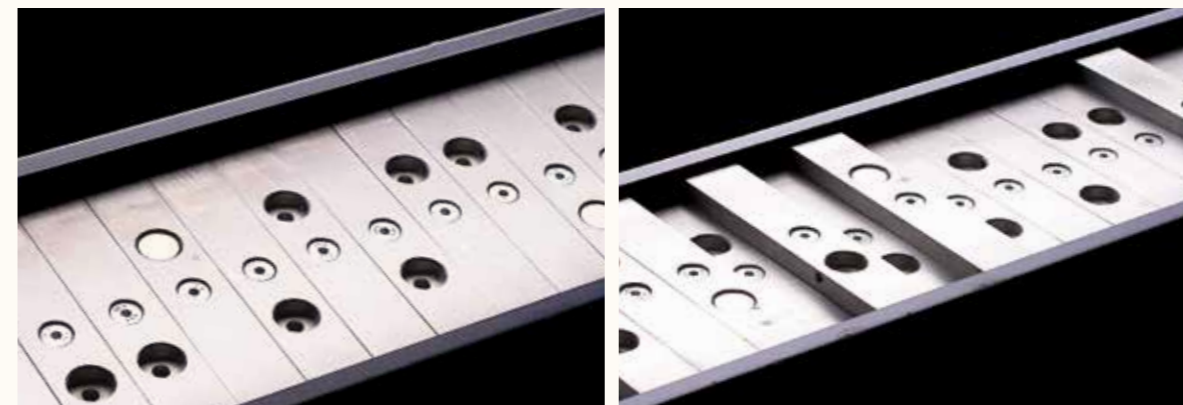
processo di sbavatura deburring process



Il procedimento di sbavatura è necessario per rimuovere le imperfezioni presenti sui bordi dei particolari metallici, specialmente bave e fili taglienti derivati dalle lavorazioni precedenti. Si utilizzano rulli carteggianti in acciaio con rivestimento in gomma.

Per ottenere un'efficace rimozione del materiale Viet offre una **gamma di rulli con eccentrico maggiorato** per alloggiare nastri di diverso spessore, gommature ad alta resistenza, antiolio ed ignifughe a garanzia di una perfetta lavorazione del pezzo e planarità superficiale.

Per agire unicamente sulla bava e quindi sul perimetro del pezzo Viet propone inoltre il **gruppo tampone sezionato elettronico**.



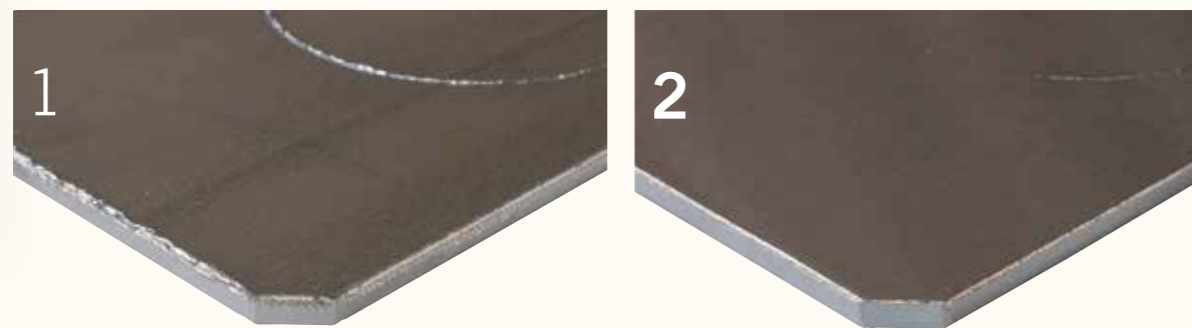
The deburring process is necessary to remove the flaws from the edges of metal workpieces, especially burrs and sharp edges left by previous machining processes. Rubber-clad steel sanding rollers are used.

*For effective material removal, Viet offers a **range of rollers with extra-large cams** to take belts of various thicknesses and high/strength, oil-resistant, flame retardant rubber linings to guarantee impeccable processing and surface flatness.*

*For processing only on the burr and thus on the perimeter of the workpiece, Viet also offers the **electronic sectional pad unit**.*

processo di sbavatura *deburring process*

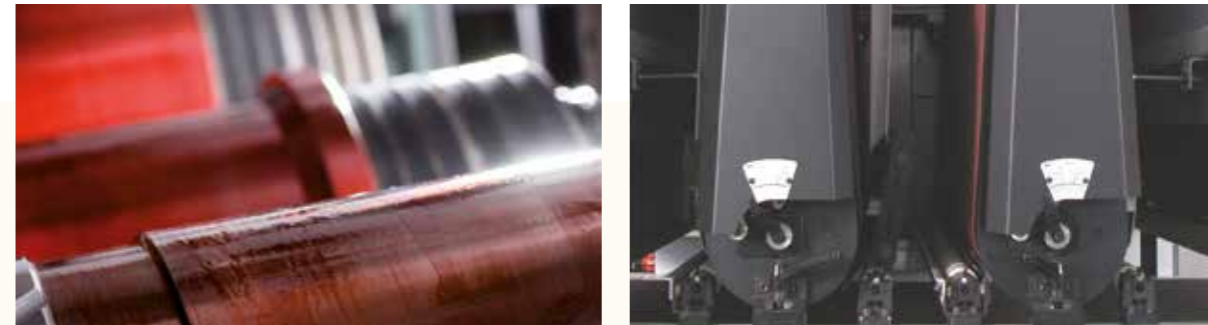
sbavatura su taglio al laser _ *on laser cutting*



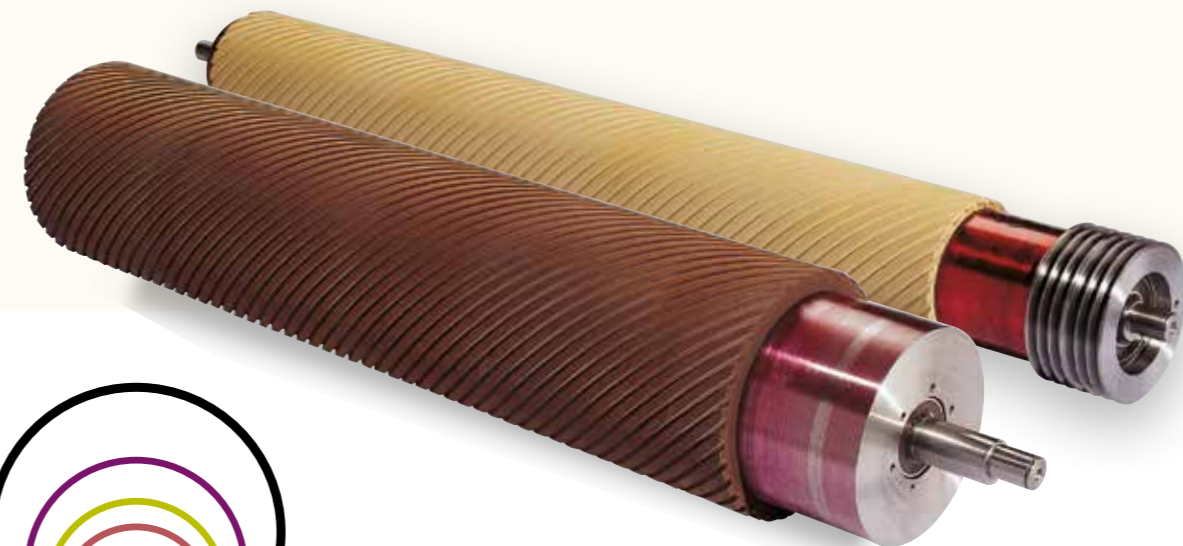
sbavatura su pezzo ossitagliato _ *on oxycut workpieces*



sbavatura su taglio al plasma _ *on plasma cutting*



Diametri Rulli _ <i>Diameters</i>	Durezza Rulli _ <i>Roller hardness</i>
190	da 60 a 90 Sh
240	da 60 a 90 Sh
320	da 60 a 90 Sh
400	da 60 a 90 Sh



02

processo di arrotondatura *edge trimming*



Dopo l'azione di sbavatura in alcuni casi è necessario un processo di arrotondatura degli spigoli per eliminare il filo tagliente delle lavorazioni precedenti, ottenendo un perimetro più morbido e senza spigoli, utile anche sulle parti spigolose interne al pezzo, ove presenti fori o tasche.

L'operazione viene effettuata sempre con **utensili flessibili montati su spazzole rotative verticali**. Viet può installare all'interno delle macchine satinatrici, i **gruppi SpinBrush e Vspin**, composti da un telaio oscillante che alloggia platorelli ad inserti abrasivi o in acciaio.

La rotazione ad alta velocità dischi e l'oscillazione di tutta la trave del gruppo, consentono di arrotondare gli spigoli taglienti dei profili eliminando scorie o tracce di ossido. L'utilizzo è semplice ed immediato grazie al **sistema di cambio rapido** di cui sono dotati i gruppi SpinBrush e Vspin.



SpinBrush



V-Spin

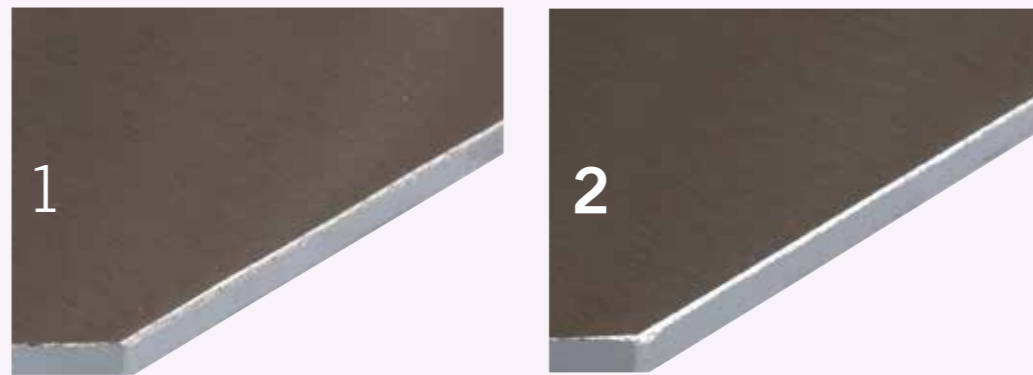
After deburring, in some cases edges require trimming. This operation removes the sharp edge left by previous machining processes and leaves a smooth, rounded edge. Rounding is also useful on the sharp edges of any holes or pockets within the workpiece.

*This process is always performed with **flexible tools fitted on vertical rotary brushes**. For edge trimming, Viet is able to equip buffing machines with **the SpinBrush and Vspin units**, consisting of an oscillating frame fitted with discs with abrasive or steel inserts.*

*High speed rotation of the discs and oscillation of the entire unit beam rounds the sharp edges of profiles and removes any waste or traces of oxide on the side of the workpiece. Use of the most suitable tool is simple and immediate thanks to the **quick change system installed** on the SpinBrush and Vspin units.*

processo di arrotondatura edge trimming

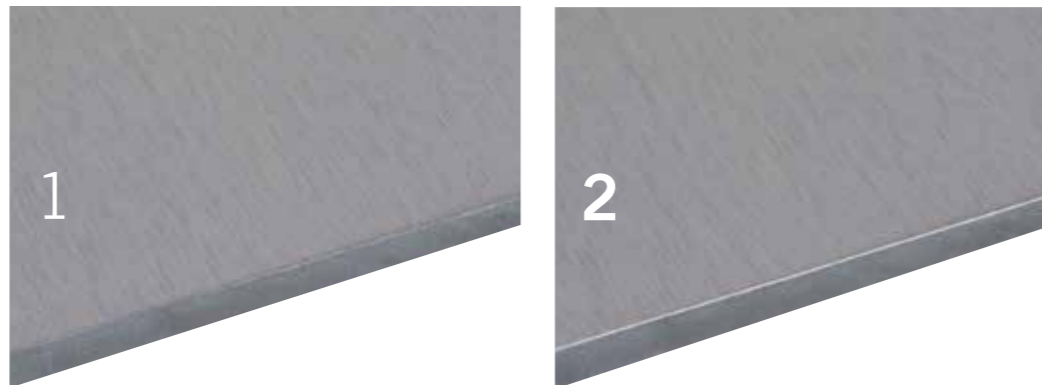
arrotondatura su taglio al laser _ on laser cutting



arrotondatura su pezzo ossitagliato _ on oxycut workpieces



arrotondatura su taglio al plasma _ on plasma cutting



Platorelli Gruppo Vspin

Diametri _ Diameters

Tipologie di disco _ Disc types

70 - 80

Tynex, Anderlon

70 - 80

Steel

70 - 80

Abrasives strip

Platorelli Gruppo SpinBrush

Diametri _ Diameters

Tipologie di disco _ Disc types

180

Tynex, Anderlon

180

Steel

180

Abrasives strip

Spazzole Brushes V-Spin



in abrasivo *abrasive*

Spazzole Brushes Spin Brush



in acciaio *steel*



in Tynex *Tynex*

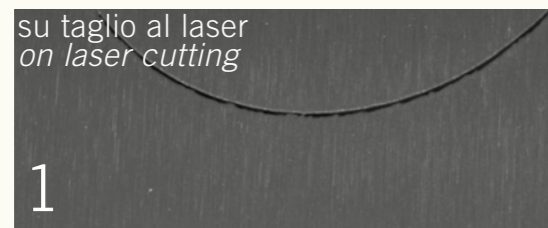


03

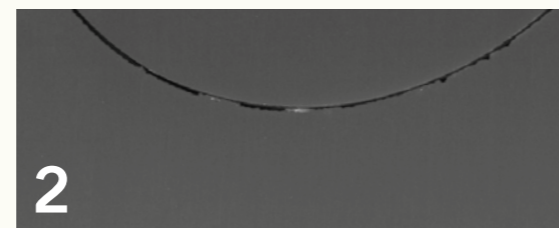
processo di finitura/satinatura buffing/finishing



su taglio al laser
on laser cutting



1



2

su pezzo ossitagliato
on oxycut workpieces

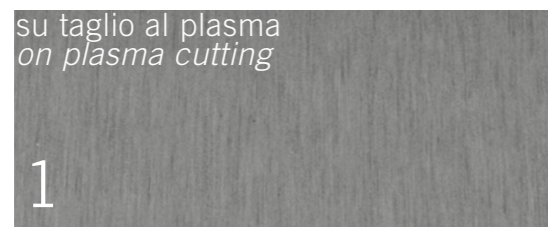


1

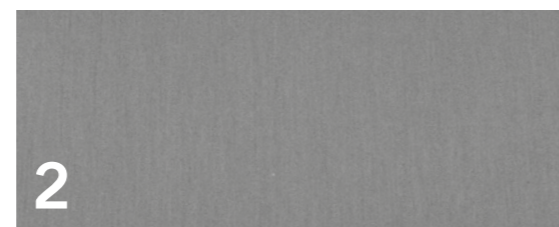


2

su taglio al plasma
on plasma cutting



1



2

Al termine delle lavorazioni di miglioramento geometrico e delle parti taglienti, si procede ad elevare il grado di finitura superficiale tramite l'utilizzo di nastri abrasivi o di rulli satinatori.

La combinazione di rulli di contatto morbidi (40 - 24 Shores) con nastri abrasivi di grana fine permette di migliorare la qualità superficiale dei manufatti, riducendo la rugosità e perfezionando l'estetica delle parti piane.

I rulli satinatori, in tessuto abrasivo, rendono la superficie precedentemente lavorata dai nastri abrasivi, più uniforme grazie alla riduzione della profondità dei graffi presenti. Il rullo satinatore è disponibile anche con movimento della oscillante trasversale per una maggior satinatura del graffio generato dalla rotazione.

Diametri _ Diameters	Durezza Rulli _ Roller hardness
190	da 24 a 40 Sh
240	da 24 a 40 Sh
320	da 24 a 40 Sh
400	da 24 a 40 Sh

Diametri/Satinatori_ Scotch brite roller diameters	Tipologie _ Types
200 - 300 - 400 mm	Coarse
200 - 300 - 400 mm	Medium
200 - 300 - 400 mm	Fine
200 - 300 - 400 mm	Very Fine
200 - 300 - 400 mm	Ultra Fine

Once the processes required to improve the piece's geometry and remove sharp edges have been completed, the next stage is to improve the level of surface finishing using abrasive belts or scotch brite rollers.

The combination of soft contact rollers (40-24 Shores) with fine grain abrasive belts improves pieces' surface quality, reducing roughness and giving flat sections a flawless appearance.

The scotch brite rollers smooth the surface already sanded by the abrasive belts, reducing the depth of the scratches created. The scotch brite roller is also available with transverse oscillating motion, for more effective smoothing of the scratches left by the rotation.

Viet StahlVisionLine

Gamma metallo
Metal range

SV1

SV2

SV3

SV4

SVN

semplice ed efficace
simple and effective



Sbavatrice, Satinatrice, multifunzione. Costruzione solida e semplicità di utilizzo, la rendono ideale alle piccole medie imprese. Disponibile in configurazioni sino a 2 gruppi interni e 2 gruppi esterni.

Deburring, buffing machine multipurpose. Ruggedly built and user-friendly, ideal for small and medium-sized businesses. Available in configurations with up to 2 internal and 2 external units.

Larghezza di lavoro _ Working width	1100 - 1350 mm
Sviluppo nastri _ Belt length	2200 - 2620 mm
Altezza piano di lavoro _ Working surface height	Variabile o Fissa _ Variable or Fixed
Spessore lavorabile _ Thicknesses processed	Fino a 160 mm _ Up to 160 mm
Max potenza installabile _ Max rated power	Fino a 18,5 Kw _ Up to 18,5 Kw
N° gruppi _ No. of units	Fino a 2 _ Up to 2

SV1

SV1

SV2

solida, facile da usare
rugged user-friendly



Sbavatrice, Satinatrice, Spazzolatrice, multifunzione. SV2 può essere composta da 3 differenti utensili interni e 2 gruppi esterni. Le sue caratteristiche, la rendono ideale per soddisfare le richieste della media impresa.

Deburring, buffing, brushing machine multifunction. The SV2 may comprise 3 different internal tools and 2 external units. Its characteristics are ideal for meeting the needs of medium-sized businesses.

SV2

Larghezza di lavoro _ Working width	1100 - 1350 mm
Sviluppo nastri _ Belt length	2200 - 2620 mm
Altezza piano di lavoro _ Working surface height	Variabile o Fissa _ Variable or Fixed
Spessore lavorabile _ Thicknesses processed	Fino a 160 mm _ Up to 160 mm
Max potenza installabile _ Max rated power	Fino a 18,5 Kw _ Up to 18,5 Kw
N° gruppi _ No. of units	Fino a 3 _ Up to 3

SV3

alte performance
high performances



Macchina ad alte prestazioni, Sbavatrice, Satinatrice, Spazzolatrice. Offre la massima configurabilità. Il numero di gruppi alloggiabili internamente varia da 2 a 4. Le grandi potenze installabili e le dotazioni opzionali, la rendono un centro di finitura per le imprese più esigenti.

High-performance machine, deburring, buffing, brushing. Unbeatable configuration flexibility. The number of units that can be accommodated inside ranges from 2 to 4. The high rated powers available and optional equipment make this a finishing centre for businesses that demand the very best.

SV3

Larghezza di lavoro _ Working width	1350 mm
Sviluppo nastri _ Belt length	2620 mm
Altezza piano di lavoro _ Working surface height	Fissa a 900 mm da terra Fixed, 900 mm about the ground
Spessore lavorabile _ Thicknesses processed	Fino a 200 mm _ Up to 200 mm
Max potenza installabile _ Max rated power	Fino a 22 Kw _ Up to 22 Kw
N° gruppi _ No. of units	Fino a 4 _ Up to 4

SV4

creata per lavorazioni gravose
created for heavy-duty processes



La massima configurabilità permette di allestire sino a 10 gruppi interni e 2 esterni. Struttura, soluzioni, potenze e performance sono declinate ai massimi livelli.

Unbeatable configuration flexibility allows the inclusion of up to 10 internal and 2 external units. The structure, solutions, powers and performances are all at the very top of the sector.

SV4

Larghezza di lavoro _ Working width	1350 - 1600 mm
Sviluppo nastri _ Belt length	2620 - 3250 mm
Altezza piano di lavoro _ Working surface height	Fissa a 900 mm da terra <i>Fixed, 900 mm about the ground</i>
Spessore lavorabile _ Thicknesses processed	Fino a 200 mm _ Up to 200 mm
Max potenza installabile _ Max rated power	Fino a 37 Kw _ Up to 37 Kw
N° gruppi _ No. of units	Fino a 10 _ Up to 10

SVN

compatta ad elevate prestazioni
compact high-performance



Sbavatrice, Satinatrice, disponibile a 2 o 3 gruppi interni. Costruzione compatta offre prestazioni elevate alle imprese che necessitano di limitare l'ingombro. Ideale per la lavorazione di pezzi di ridotte dimensioni.

Deburring, buffing, machine, available with 2 or 3 internal units. Its compact construction provides excellent performance for businesses whose space is limited. Ideal for processing small-sized pieces.

SVN

Larghezza di lavoro _ Working width	400 - 650 mm
Sviluppo nastri _ Belt length	1900 mm
Altezza piano di lavoro _ Working surface height	Fissa a 900 mm da terra <i>Fixed, 900 mm about the ground</i>
Spessore lavorabile _ Thicknesses processed	Fino a 160 mm _ Up to 160 mm
Max potenza installabile _ Max rated power	Fino a 11 Kw _ Up to 11 Kw
N° gruppi _ No. of units	Fino a 4 _ Up to 4



IPC 8



IPC 15

Pannello di controllo Compact Touch Screen offre la completa gestione di macchine composte con un massimo di 4 gruppi complete di accessori. La grafica intuitiva e la semplicità d'uso lo rende idoneo ad ogni tipologia di configurazione.

*The **Compact Touch Screen control panel** provides full control of machines consisting of up to 4 units, complete with accessories. The Compact Touch Screen features graphics that are easy to understand and is simple to operate, so it's perfect for controlling any type of machine configuration.*

Pannello IPC 15" Touch Screen esprime la massima tecnologia di gestione delle levigatrici Viet. Il sistema può governare tutte le funzionalità HW e SW della macchina tramite le icone dello schermo. Questo rende rapide ed intuitive le regolazioni dei parametri per l'operatore.

*The **IPC 15" Touch Screen panel** contains Viet's sophisticated technology for controlling sanding machines. The system can manage all HW and SW functions on the machine using the icons on the screen. With this system, the operator can set machine parameters quickly and easily.*

ES EnergySaving

Viet, da sempre attenta al risparmio energetico, offre il sistema ES Energy Saving, in grado di rilevare la non attività della macchina e di metterla in modalità stand-by, per una significativa riduzione dei consumi.

ES EnergySavingSystem

Viet pays close attention to energy efficiency, so its range of machines includes the ESS Energy Saving System, which senses when the machine is idle and places it in the stand-by mode to reduce energy consumption significantly.



WF RemoteControl

Il sistema permette di gestire tutte le funzioni macchina tramite un qualsiasi tablet o smartphone. Il dispositivo è particolarmente utile qualora la macchina sia inserita in linee automatiche di produzione o sia servita da ingombranti meccanismi di automazione che limitino l'accesso al quadro comandi.

WF Remote Control

The RemoteControl system can be used to control all machine functions from any tablet or smartphone. The system is particularly useful when the machine is installed on automatic production lines or is served by bulky automation systems which limit access to the control panel.



BC BarCode

Il sistema BarCodeViet integrato con l'elettronica IPC, permette di identificare, tramite la lettura di codici a barre precedentemente etichettati sulle commesse da processare, specifici programmi macchina.

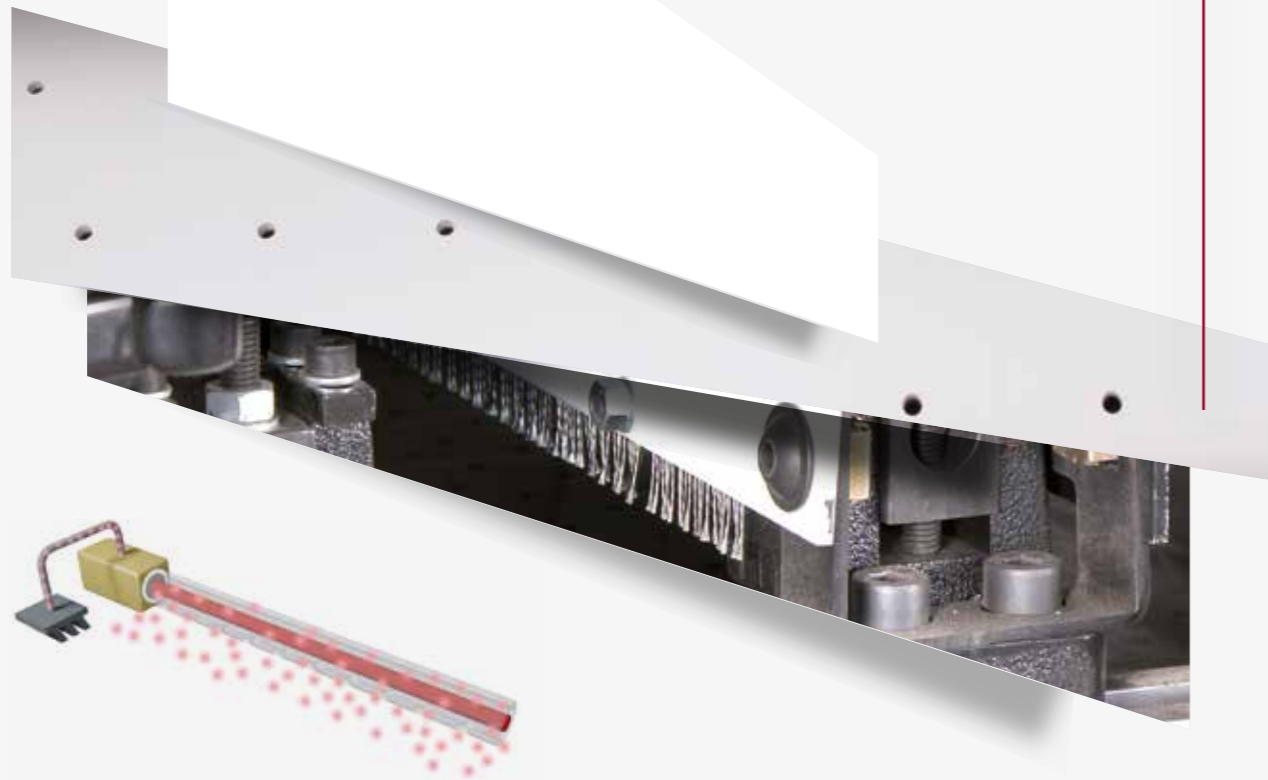
Il dispositivo ottimizza i settaggi riducendo il fermo macchina necessario

BC BarCode

The VietBarCode system built into IPC electronics reads bar codes that were previously applied to orders to be processed, and then identifies the specific machine programs required. The system optimises machine settings and reduces the downtime required for making them.



Accessori Accessories



Barra ionizzante ed antistatica

Durante la lavorazione, il pezzo si carica elettrostaticamente in superficie, per agevolare la rimozione di polvere sulla superficie, si utilizzano spazzole in fili di carbonio che, tramite il loro sfregamento sulla superficie lavorata, deionizzano in modo passivo. In alternativa al sistema passivo è disponibile la barra ionizzante attiva in grado di intercettare le cariche elettrostatiche sia positive che negative e rendere quindi le polveri inerti.

Antistatic ionising bar

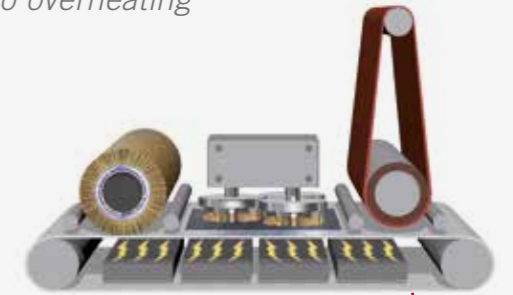
During processing, an electrostatic charge is generated on the surface of the workpiece. To simplify the removal of dust from the surface, carbon wire brushes are used; as they rub the surface, passive deionisation occurs. As an alternative to the passive system, an active ionising bar can be installed. This intercepts both positive and negative electrostatic charges, thus rendering the dust particles inert.

Trasportatore

Il tappeto antiolio ed ignifugo, abbinato al sistema a depressione, garantisce un efficace traino pezzo ed evita possibili danni derivati dal surriscaldamento del metallo sottoposto ad abrasione.

Conveyor

Oil-resistant, flame-retardant belt operating in combination with a vacuum system for effective workpiece feed and the prevention of possible damage due to overheating of the abraded metal.

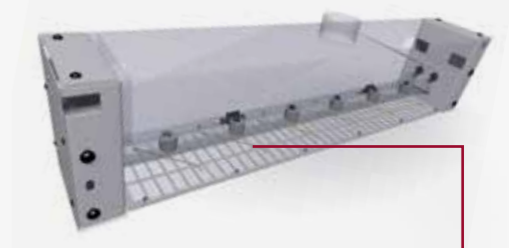


Piano magnetico

Per favorire il traino di pezzi la piana di lavoro viene dotata di elementi magnetici, tale soluzione garantisce la trattenuta dei pezzi sul tappeto

Magnetic table

To aid workpiece feeding, the working table is fitted with magnets to ensure the retention of workpieces on the belt



Asta soffiante pulizia tappeto

Posta in prossimità del tappeto trasportatore e dotata di cappa d'aspirazione indipendente garantisce una perfetta pulizia dalle polveri di lavorazione.

Belt cleaner blower bar

Installed close to the conveyor belt and complete with independent extractor hood, it ensures perfect removal of processing dust.




Gruppi pulizia pezzo

i gruppi spazzola, soffiatore lineare e rotativo utilizzati indipendentemente o anche abbinati, completano il ciclo di lavorazione restituendo il pezzo perfettamente pulito dalle polveri di lavorazione.

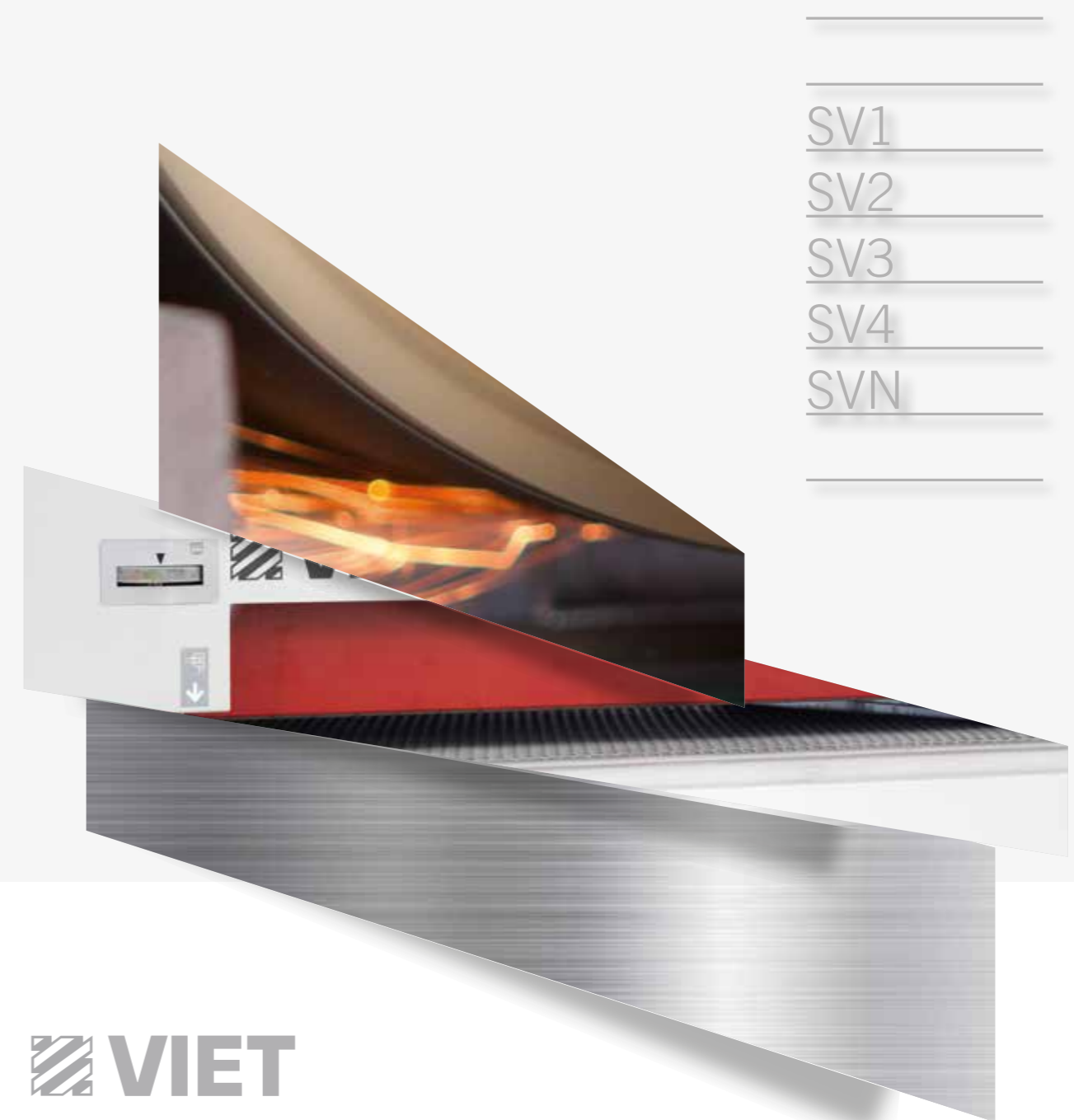
Workpiece cleaning units

Brush units and linear or rotary blowers, used independently or in combination, complete the machining cycle, leaving the workpiece perfectly free from processing dust.

	Larghezza Lavoro mm	Sviluppo Nastri mm	Altezza Lavoro mm	Spessore Lavorabile mm	Max potenza ISTALLABILE Kw	Gruppi N°
SVN	400 - 650	1900	Fissa a 900 mm da terra	Fino a 160	Fino a 11 Kw	Fino a 4
SV1	1100 - 1350	2200 - 2620	Variabile o Fissa	Fino a 160	Fino a 18,5 Kw	Fino a 2
SV2	1100 - 1350	2200 - 2620	Variabile o Fissa	Fino a 160	Fino a 18,5 Kw	Fino a 3
SV3	1350	2620	Fissa a 900 mm da terra	Fino a 200	Fino a 22 Kw	Fino a 4
SV4	1350 - 1600	2620 - 3250	Fissa a 900 mm da terra	Fino a 200	Fino a 37 Kw	Fino a 10

	Maximum operating width mm	Belt length mm	Working surface height mm	Thicknesses processed mm	Max rated power Kw	No of units
SVN	400 - 650	1900	Fixed, 900 mm about the ground	Up to 160	Up to 11 kw	Up to 4
SV1	1100 - 1350	2200 - 2620	Variable or fixed	Up to 160	Up to 18,5 kw	Up to 2
SV2	1100 - 1350	2200 - 2620	Variable or fixed	Up to 160	Up to 18,5 kw	Up to 3
SV3	1350	2620	Fixed, 900 mm about the ground	Up to 200	Up to 22 kw	Up to 4
SV4	1350 - 1600	2620 - 3250	Fixed, 900 mm about the ground	Up to 200	Up to 37 kw	Up to 10

Viet StahlVisionLine
 Test drive +39.0721.401.997



 **VIET**